

抒困,振心

Comfort the Mind and Restore Well-Being

本年度3月初,因應新冠病毒的防疫作業,北市國宣布3、4月的演出全面停演,5、6月的演出暫停售票。

演出暫停,樂團的工作並未因此停擺。北市國從3月中開始陸續推出「TCO小學堂」網路線上教學課程,創下首 集萬人觀賞的紀錄。

3月21日,我們在最短時間內調度所有資源,與中華電信合作,於YouTube舉辦「網路直播音樂會一望春風」節目。在音樂會的籌備過程中,我們採取最高防疫規格來保護音樂家,用分流、分時的方式來進行排練,所有音樂家全程配戴口罩,每人座位相隔一公尺以上,並在管樂器前放置特製的透明壓克力隔板。這樣的努力獲得了熱切的迴響,也激盪出北市國對未來的思考。

網路音樂會在國外行之有年,「望春風」並不是北市國第一次的網路音樂會,但卻是團史上首次沒有現場觀眾的音樂會。

沒有觀眾的演奏是寂寞的,可是,音樂家卻也能得益於網路的即時性,演出結束便能綜覽樂迷的所有留言回饋。同時,不管是直播的拍攝技巧、或兼顧品質與流暢度的影音輸出,對北市國團隊是相對新穎的考驗,在危機之中,我們同樣點點滴滴開拓著新型態的藝術展演模式。

進入4月以後,北市國預計將「TCO小學堂」打造成每週一次的常態節目,其他網路音樂會的籌備也在討論中, 樂迷們可以密切留意官網與Facebook粉絲頁的演出訊息。我們熱切鼓勵所有新朋舊友,觀看網路直播時同步加 入聊天室的對談,您可以表達對演出的評論、也可以留下給社會的祝福。

在家園多難的時刻,人們的身體留出安全距離,心靈卻不該被恐懼隔絕。我們盼望能以自身的努力維繫社會的溫情與美善,這正是音樂家責無旁貸的社會責任。

In early March of this year, Taipei Chinese Orchestra (TCO) announced that the performances in March and April and the tickets sales for performances in May and June have been fully suspended in response to the epidemic prevention of COVID-19.

Our work in TCO is still ongoing in spite of the suspension of performances. TCO has successively launched online teaching courses, TCO Classroom, setting a record for the first episode which was watched by 10,000 people.

On March 21st, we dispatched all resources in the shortest time and cooperated with Chunghwa Telecom Co., Ltd to hold an online live concert Craving for the Spring Wind (Wang Chun Feng) on YouTube. During the preparation, we used the highest epidemic prevention standards to protect the musicians and rehearsed in a split-flow and time-sharing way. All musicians wore masks in the whole process and sat apart from each other by more than one meter; moreover, special-made transparent acrylic panels were located in front of wind instruments to ensure complete protection. The efforts we made have not only received enthusiastic responses, but also stimulated TCO's thinking about the future.

Online concerts have been held abroad for many years. Craving for the Spring Wind (Wang Chun Feng) was not the first online concert held by TCO but there was no audience in front for the first time.

It was lonely for musicians when no audience attended the performance, but they benefited from the immediacy of the internet to instantly review all messages sent by the fans after the performance. At the same time, it was indeed a new challenge for TCO to learn the shooting techniques for live broadcasting as well as providing video and audio output with quality and fluency. As a pioneer, we have created a new mode of art performance in a crisis.

We expect to make TCO Classroom a weekly program after April and the preparation for other online concerts is still under discussion. Our fans can pay close attention to the information of performances on TCO's official website and Facebook. All new and old friends of TCO are enthusiastically invited to join the chatroom while watching the performances online. You can express comments on performances and give blessings to our society.

At this moment of hardship in our country, our bodies should be kept at a safe distance but our minds and souls should not be isolated by fear. We hope to help maintain a warm and good society with our efforts, and this is musicians' social responsibility which is inevitable and necessary.

02